

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Magna SpA Via dei Ciclamini, 4 I-70026 Modugno BA				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehrs (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contrat de transport international de marchandises par route (CMR)				CMR																																																																																			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Teamtechnik Maschinen und Anlagen GmbH Riedstrasse 27 Freiberg (Neckar) -				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) LKW LOGISTIC SERVICE																																																																																							
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu 71691 Land/Pays GERMANY				17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)																																																																																							
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italia Datum/Date 30.06.2023				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs																																																																																							
5 Beigefügte Dokumente Documents annexé : 4049790-4049792																																																																																											
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros M0153733 2 COLLI M0154366 1 COLLO M0154363 1 COLLO CARDBOARDS ON PALLET 4		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 2		8 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLO		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 4 PCS		10 Stastiknummer No. statistique KG 541		11 Bruttogewicht in kg Poids brut kg 541		12 Umfang in m3 Cubage m3 4																																																																															
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités et autres) TO ATT. MR Matthias Kurz Request 20230630-19				19 zu zahlen vom: A payer par: <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td>Fracht</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Prix de transport</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ermäßigungen</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Réductions</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zeilsumme</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Solde</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zuschläge</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Suppléments</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Nebengebühren</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Frais accessoires</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sonstiges</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Divers</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zu zahlende Gesamtsumme/ Total à payer</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				Fracht						Prix de transport						Ermäßigungen						Réductions						Zeilsumme						Solde						Zuschläge						Suppléments						Nebengebühren						Frais accessoires						Sonstiges						Divers						Zu zahlende Gesamtsumme/ Total à payer						Absender L'expéditeur		Währung Monnaie		Empfänger Le Destinataire	
Fracht																																																																																											
Prix de transport																																																																																											
Ermäßigungen																																																																																											
Réductions																																																																																											
Zeilsumme																																																																																											
Solde																																																																																											
Zuschläge																																																																																											
Suppléments																																																																																											
Nebengebühren																																																																																											
Frais accessoires																																																																																											
Sonstiges																																																																																											
Divers																																																																																											
Zu zahlende Gesamtsumme/ Total à payer																																																																																											
14 Rückerstattung / Remboursement																																																																																											
15 Frachtzahlungsanweisung/ Prescription d'affranchissement frei / Franco Unfrei/ Non Franco X						20 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières																																																																																					
21 Ausgefertigt in / Etablie à Modugno am / le 30.06.2023								24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date am le																																																																																			
22 Magna SpA I-70026 Modugno BA Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de L'expéditeur)						23 <i>HEISING</i> Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)						Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)																																																																															
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen																																																																																											
Paletten-Absender – Expéditeur des palettes <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>von</th> <th>bis</th> <th>km</th> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein-Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>						von	bis	km	Art	Anzahl	Kein-Tausch	Tausch				Euro-Palette							Gitterbox-Palette							Einfach-Palette				Paletten – Empfänger – Destinataire des palettes <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein-Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr> <td>Euro-palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>						Art	Anzahl	Kein-Tausch	Tausch	Euro-palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette																																							
von	bis	km	Art	Anzahl	Kein-Tausch	Tausch																																																																																					
			Euro-Palette																																																																																								
			Gitterbox-Palette																																																																																								
			Einfach-Palette																																																																																								
Art	Anzahl	Kein-Tausch	Tausch																																																																																								
Euro-palette																																																																																											
Gitterbox-Palette																																																																																											
Einfach-Palette																																																																																											
26 Vertragspartner des Frachtführers						27 Amtliches Kennzeichen Nutzlaster in kg Kfz Anhänger																																																																																					
Bestätigung des Empfängers																																																																																											
Bestätigung des Fahrers																																																																																											
Benutzte Gen.- Nr. National Bilateral EG CEMT																																																																																											



MAGNA PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
D-74199 UNTERGRUPPENBACH
GERMANIA

Delivery no. / Date: 4049792 / 30.06.2023
Purch. ord. no.: 4120031644
Purch. ord. Date: 28.03.2023
Supplier's no.: 0091001893
Order no. / Date: 952671 / 30.06.2023
Customer no.: 8000
Consignee: 8000
Packager Int. Cons.:
Person in charge: 04 Muster Mat. Kunde
Tel. no. / Fax: Cisario / Consalvo

loading station:

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 110,900 KG Net weight 110,900 KG

331284

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	M0154363 TRANSMISSION 8F-eDCT FWD FD2 (A111) EC1 Customer article number: M0153732	1 PC	110,900 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: DDP Heilbronn

AEOF: n. autorizzazione IT AEOF 17 1352

Magna PT S.p.A.
a socio unico
Via dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (Bari)
Tel. 080 - 5 85 81 11
Fax 080 - 5 85 82 04

Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00
i.v.R. Imprese di Bari
C.F. e P.IVA 04886850728
REA 339886
www.magna.com

EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA
IBAN EUR: IT94 V010 0504 0000 0000 0007 855
BIC EUR: BNLITRR
USD: Bank of America
IBAN USD: GB64 BOFA 1650 5071 171020
BIC USD: BOFAGB22

Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH

INDIETRO

Stampa etichetta



Richiesta

Nr:

20230630-19

Titolo:

TMs SIRIUS - Spedizione TeamTechnik

Tipo di richiesta:

Spedizione

Ritiro

Destinatario:

Indirizzo Destinazione

Mittente

Richiedente

Savino, Sonia

Dirigente Richiedente

Spezzacatena, Franco

Richiedente 2nd

Giusto, Alessio

Richiedente 3rd

Maselli, Carlo

Destinatario

Azienda:

teamtechnik Maschinen
und Anlagen GmbH

Referente:

Matthias Kurz

Telefono:

E-mail:

saverio.proscia@magna.co
m

Indirizzo:

Riedstrasse 27
Freiberg (Neckar) - 71691 -
Germany

Extra UE:

Materiali

Codice Materiale	Descrizione ↑	Supp. Impacc.	qty	Peso	Dimensioni	Imballo	Valore
M0153733	Transmission AWD FD2	Materiale già imballato	2	2x 138 = 276	2x (61 x 90 x 86)	Cartone su pedana	
Free Delivery / SAP order		Scarto	Incoming / n. verbale		Progetto	Cod. Sap	
✓ 952677					8F-eDCT	✓	
Ubicazione		Mov. uscita merci	Altro / Note				
/							
M0154366	Transmission AWD FD2	Materiale già imballato	1	138	61 x 90 x 86	Cartone su pedana	
Free Delivery / SAP order		Scarto	Incoming / n. verbale		Progetto	Cod. Sap	
✓ 952677					8F-eDCT	✓	
Ubicazione		Mov. uscita merci	Altro / Note				
/							
M0154362	Transmission FWD FD1	Materiale già imballato	5	5x 127 = 635	5x (61 x 90 x 86)	Cartone su pedana	
Free Delivery / SAP order		Scarto	Incoming / n. verbale		Progetto	Cod. Sap	
✓ 952669					8F-eDCT	✓	
Ubicazione		Mov. uscita merci	Altro / Note				
/							

DAT 4048730

FATT. 500116856

DAT 4048731

FATT. 500116857

DAT 4048732

FATT. 500116858

*Codice Materiale	Descrizione ↑	Supp. Impacc.	qty	Peso	Dimensioni	Imballo	Valore
✓ M0154363	Transmission FWD FD2	Materiale già imballato	1	127	61 x 90 x 86	Cartone su pedana	
Free Delivery / SAP order		Scarto	Incoming / n. verbale		Progetto	Cod. Sap	
✓ 952671					8F-eDCT	✓	
Ubicazione		Mov. uscita merci	Altro / Note				
/							

Rows per page: All 1-4 of 4 < >

Spedizione

Tempi di consegna:

1 Giorno

Data di consegna:

2023-07-01 00:00:00

Nr Tracking / Bolla:

Spedizione a carico:

Magna

Spedizioniere:

Note:

da unire a spedizione 20230630-14

Stampa Richiesta



vers. 1.09